

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

1<sup>er</sup> JUILLET 1992

### PROJET DE LOI

#### portant des dispositions fiscales et financières

ARTICLES MODIFIES  
EN SEANCE PLENIERE

Art. 40

L'article 515 du même Code, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, est complété par un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. La rente de conversion des capitaux et valeurs de rachat visés à l'article 171, 4<sup>o</sup>, *fbis*, qui ont été payés ou attribués avant le 1<sup>er</sup> août 1992, est imposée globalement avec les autres revenus du bénéficiaire à partir de la période imposable au cours de laquelle le montant constitutif de ladite rente est payé ou attribué :

a) lorsque la rente de conversion s'élève à 5 p.c. conformément aux dispositions de l'article 169, § 1<sup>er</sup>, pendant 10 périodes imposables consécutives ou jusqu'à la période imposable au cours de laquelle le bénéficiaire est décédé lorsque cet événement se produit avant l'expiration dudit délai de 10 périodes imposables;

*Voir :*

- 444 - 91 / 92 (S.E.) :

- N<sup>o</sup> 1 : Projet de loi.
- N<sup>os</sup> 2 à 8 : Amendements.
- N<sup>o</sup> 9 : Rapport.
- N<sup>o</sup> 10 : Texte adopté par la commission.
- N<sup>os</sup> 11 et 12 : Amendements.

*Annales :*

29, 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet 1992

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

1 JULI 1992

### WETSONTWERP

#### houdende fiscale en financiële bepalingen

ARTIKELEN GEWIJZIGD  
IN PLENAIRE VERGADERING

Art. 40

Artikel 515 van hetzelfde Wetboek, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidend als volgt :

« § 2. De omzettingsrente van de in artikel 171, 4<sup>o</sup>, *fbis*, vermelde kapitalen en afkoopwaarden die vóór 1 augustus 1992 zijn betaald of toegekend, wordt gezamenlijk met de andere inkomsten van de verkrijger belast vanaf het belastbare tijdperk waarin het bedrag dat die rente vormt, is betaald of toegekend :

a) wanneer de omzettingsrente overeenkomstig de bepalingen van artikel 169, § 1, 5 pct. bedraagt, gedurende 10 opeenvolgende belastbare tijdperken of tot het belastbare tijdperk waarin de verkrijger is overleden wanneer die gebeurtenis plaatsvindt vóór het verstrijken van die periode van 10 belastbare tijdperken;

*Zie :*

- 444 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N<sup>o</sup> 1 : Wetsontwerp.
- N<sup>os</sup> 2 tot 8 : Amendementen.
- N<sup>o</sup> 9 : Verslag.
- N<sup>o</sup> 10 : Tekst aangenomen door de Commissie.
- N<sup>os</sup> 11 en 12 : Amendementen.

*Handelingen :*

29, 30 juni en 1 juli 1992.

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

b) lorsque cette rente de conversion est inférieure à 5 p.c. conformément auxdites dispositions, pendant 13 périodes imposables consécutives ou jusqu'à la période imposable au cours de laquelle le bénéficiaire est décédé lorsque cet événement se produit avant l'expiration dudit délai de 13 périodes imposables ».

#### Art. 47

§ 1<sup>er</sup>. Les articles 13, 22, 1<sup>o</sup>, 34 et 44, entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1992.

§ 2. Les articles 3, 6, 8, 10, 12, 14, 2<sup>o</sup>, 16, 17, 20, 21, 22, 2<sup>o</sup>, 23 à 28 et 30 à 32, entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1993.

§ 3. Les articles 4 et 5 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1994.

§ 4. L'article 45 est applicable aux transformations de fonds communs de placement en sociétés d'investissement qui sont opérées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991.

§ 5. L'article 9 est applicable aux intérêts payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992.

§ 6. Les articles 1<sup>er</sup> et 19 sont applicables aux intérêts des avances payés ou attribués à partir du 27 mars 1992.

§ 7. L'article 7, est applicable aux apports d'une ou plusieurs branches d'activité ou de l'universalité de biens effectués à partir du 27 mars 1992.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, cet article, en tant qu'il introduit un nouvel article 46, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, dans le Code des impôts sur les revenus 1992, et l'article 36 de la présente loi, entrent en vigueur simultanément à la date visée à l'article 41, § 2, de la loi du 20 juillet 1991.

§ 8. L'article 11 et l'article 18 en tant qu'il introduit un nouvel article 201, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et alinéa 4, dans le Code des impôts sur les revenus 1992, entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1993 pour autant que les immobilisations aient été acquises ou constituées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992.

§ 9. L'article 18 en tant qu'il introduit un nouvel article 201, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéas 2 et 3, dans le même Code et l'article 29 sont applicables aux immobilisations acquises ou constituées à partir du 27 mars 1992.

§ 10. Toute modification apportée à partir du 27 mars 1992 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des articles 8, 11, 18 et 29.

§ 11. L'article 35 est applicable aux actes conclus à partir du 27 mars 1992.

§ 12. L'article 15, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, est applicable aux plus-values résultant de cessations survenues à partir du 6 avril 1992 et aux indemnités résultant d'actes survenus à partir de la même date.

§ 13. Les articles 14, 1<sup>o</sup>, et 15, 3<sup>o</sup>, sont applicables aux capitaux et valeurs de rachat qui sont liquidés à partir du 1<sup>er</sup> août 1992.

b) wanneer die omzettingsrente overeenkomstig dezelfde bepalingen minder dan 5 pct. bedraagt, gedurende 13 opeenvolgende belastbare tijdperken of tot het belastbare tijdperk waarin de verkrijger is overleden wanneer die gebeurtenis plaatsvindt vóór het verstrijken van die periode van 13 belastbare tijdperken ».

#### Art. 47

§ 1. De artikelen 13, 22, 1<sup>o</sup>, 34 en 44 treden in werking met ingang van het aanslagjaar 1992.

§ 2. De artikelen 3, 6, 8, 10, 12, 14, 2<sup>o</sup>, 16, 17, 20, 21, 22, 2<sup>o</sup>, 23 tot 28 en 30 tot 32, treden in werking met ingang van het aanslagjaar 1993.

§ 3. De artikelen 4 en 5 treden in werking met ingang van het aanslagjaar 1994.

§ 4. Artikel 45 is van toepassing op de omvormingen van gemeenschappelijke beleggingsfondsen in beleggingsvennootschappen die vanaf 1 januari 1991 zijn gedaan.

§ 5. Artikel 9 is van toepassing op de vanaf 1 januari 1992 betaalde of toegekende interest.

§ 6. De artikelen 1 en 19 zijn van toepassing op vanaf 27 maart 1992 betaalde of toegekende interest.

§ 7. Artikel 7 is van toepassing op de inbrengen van één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid of van de algemeenheid van goederen gedaan met ingang van 27 maart 1992.

In afwijking van het eerste lid treden dit artikel, in zover het een nieuw artikel 46, § 1, tweede lid, 2<sup>o</sup>, in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 invoegt, en artikel 36 van deze wet terzelfdertijd in werking op de datum vermeld in artikel 41, § 2, van de wet van 20 juli 1991.

§ 8. Artikel 11, en artikel 18, in de mate dat het een nieuw artikel 201, eerste lid, 1<sup>o</sup>, en vierde lid, in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 invoegt, zijn van toepassing vanaf het aanslagjaar 1993, in zover de vaste activa vanaf 1 januari 1992 zijn verkregen of tot stand gebracht.

§ 9. Artikel 18, in de mate dat het een nieuw artikel 201, eerste lid, 2<sup>o</sup>, tweede en derde lid, in hetzelfde Wetboek invoegt en artikel 29, zijn van toepassing op de vaste activa die vanaf 27 maart 1992 zijn verkregen of tot stand gebracht.

§ 10. Elke wijziging die vanaf 27 maart 1992 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht is zonder uitwerking voor de toepassing van de artikelen 8, 11, 18 en 29.

§ 11. Artikel 35 is van toepassing op de akten die vanaf 27 maart 1992 zijn opgesteld.

§ 12. Artikel 15, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, is van toepassing op de meerwaarden die voortvloeien uit stopzettingen vanaf 6 april 1992 en op de vergoedingen ingevolge handelingen vanaf dezelfde datum.

§ 13. De artikelen 14, 1<sup>o</sup>, en 15, 3<sup>o</sup>, zijn van toepassing op de kapitalen en afkoopwaarden die worden vereffend met ingang van 1 augustus 1992.

§ 14. Les articles 38 et 39 sont applicables aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1992.

§ 15. L'article 33 entre en vigueur à la date de publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

#### Art. 64

1° les articles 56 à 58 et 59, 1°, produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1992;

2° l'article 59, 2°, produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

3° les articles 60 à 62 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> août 1992.

#### Art. 67

L'article 6, alinéa 2, de la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés est remplacé par les alinéas suivants :

« Le résultat de l'année est transféré à la réserve ordinaire. La partie de la réserve ordinaire qui excède 25 % du budget initial de fonctionnement est versée au Trésor.

Les résultats cumulés des années antérieures, tels qu'ils apparaissent au bilan de l'année 1990, sont virés à concurrence de 40 millions de francs au capital social de l'Office et le solde à la réserve ordinaire. »

#### Art. 72

L'article 71 produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 1992.

#### Art. 93

L'article 68, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété comme suit :

« ou à la suite de la liquidation de transactions opérées directement par leurs clients sur les marchés primaire ou secondaire ».

§ 14. De artikelen 38 en 39 zijn van toepassing op de vanaf 1 juli 1992 betaalde of toegekende inkomsten.

§ 15. Artikel 33 treedt in werking op de datum waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

#### Art. 64

1° de artikelen 56 tot 58 en 59, 1°, hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1992;

2° artikel 59, 2°, heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

3° de artikelen 60 tot 62 hebben uitwerking met ingang van 1 augustus 1992.

#### Art. 67

Artikel 6, tweede lid, van de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst wordt vervangen door de volgende leden :

« Het resultaat van het jaar wordt overgedragen naar de gewone reserve. Het gedeelte van de gewone reserve dat groter is dan 25 % van de oorspronkelijke werkingsbegroting wordt gestort in de Schatkist.

De gecumuleerde resultaten van de vroegere jaren, die voorkomen op de balans van het jaar 1990, worden ten belope van 40 miljoen frank overgedragen naar het maatschappelijk kapitaal van de Dienst en het saldo naar de gewone reserve. »

#### Art. 72

Artikel 71 heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1992.

#### Art. 93

Artikel 68, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« of ingevolge de vereffening van transacties die door hun cliënten rechtstreeks zijn verricht op de primaire of de secundaire markt ».